

Time	Tuesday 4 June 2024 (Conference day one)			
08:00	In-person registration (JMCC Foyer)			
09:00	Welcome to day one of the ITI Conference with ITI CEO Sara Crofts and the ITI Chair Nicki Bone			
	STREAM 1	STREAM 2	STREAM 3	INTERPRETING
09:30	<b>Carlos la Orden Tovar</b> Selling human tech skills in an AI world: Brainsy things a robot cannot do	<b>Alicja Tokarska MITI</b> This is an emergency! Accident-proofing your business	<b>Ken Paver MITI</b> You've got the power: A diversification toolbox for freelance translators and interpreters	<b>Eloísa Monteoliva García</b> Training interpreters for the 'new world' – what, when, how, and how much?
10:20	Coffee Break			
10:50	<b>Ramon Inglada</b> AI literacy - From universities to the profession	<b>Sarah Bowtell</b> How (not) to make £100k as a translator: Five pitfalls of starting out and how you can help a newbie	<b>Luke James AITI</b> Extending reality, localising space: Translation for the virtual reality market	<b>Katherine Dagleish</b> Do interpreters' accents matter?
11:50	KEYNOTE Joanna Drugan: The history of training professional translators and interpreters in Scotland (Pentland Suite)			
11:50	KEYNOTE Mike Orlov: Public sector language services relationship map (Prestonfield)			
12:30	Lunch Break			
13:50	<b>Cate Avery FITI &amp; Terence Lewis MITI</b> AI: Will there be a place for me?	<b>Lesley Taylor</b> Raising the bar: Representing women in sport as an audiovisual translator	<b>Alanah Reynor AITI</b> Between translating and ghost-writing: Tailoring my services to meet market demands	<b>Lara Fasoli</b> Sports interpreting: More than meets the eye
14:50	<b>Bex Elder MITI &amp; Fanny Chouc</b> Raging against the machine: Is translation really dying?	<b>Gabriela Ortiz AITI</b> Audiovisual and social media accessibility: What translators need to know	<b>Kate Stansfield MITI &amp; Jill Tellier</b> Three Cs for the climate: The freelancers creating a tidal wave of change	<b>Rosalind Howarth MITI &amp; Sue Leschen FITI</b> A tale of two interpreters, two venues, one client and two end clients!
15:40	Tea Break			
16:10	<b>Dr Callum Walker MITI, Dr JC Penet &amp; Dr Joseph Lambert</b> ITI members speak up: Perspectives on the translation profession	<b>Chloe Stout</b> Getting to grips with subtitling software	<b>Chloe Jones</b> Fantastic outreach opportunities and where to find them	<b>Carlo Eugeni, Daniele Casarola &amp; Sander Pasveer</b> Written interpreting - when live subtitling meets simultaneous interpreting
17:05	Wrap-up of day one at 17:15 followed by Fringe events and Gala dinner at 19:15 (South Hall)			

Time	<b>Wednesday 5 June 2024 (Conference day two)</b>			
10:00	<b>Welcome to day two of the ITI Conference with Nick Rosenthal, who will give a welcome address, plus ITI CEO Sara Crofts and the ITI Chair Nicki Bone</b>			
	<b>STREAM 1</b>	<b>STREAM 2</b>	<b>STREAM 3</b>	<b>INTERPRETING</b>
10:30	<b>Tim Gutteridge MITI</b>  Rage against the machine: Translating swearwords – and everything else – in the age of AI	<b>Faruk Mardan</b>  Commonality amidst differences: What I have learnt working with languages that could not be more different	<b>Kelsey Frick</b>  Expanding your services: Freelance project management	<b>Maria Dunkley</b>  The mental health of the medical interpreter – before, now and beyond
11:20	<b>Coffee Break</b>			
11:40	<b>Helen Hadley</b>  AI and transcreation. A match made in productivity heaven?	<b>Mariana Teixeira</b>  The invisible burden: Managing cognitive load in translation	<b>Chris Durban FITI &amp; Dominique Jonkers</b>  Charting your course in financial translation	<b>Nathaniel Elcock MITI</b>  The negotiation game
12:40	<b>KEYNOTE Sara Crofts: New world, new work... new Chief Executive! (Pentland Suite)</b>			
13:20	<b>Lunch Break</b>			
14:35	<b>Elina I. Nocera</b>  Spice up your writing with figures of speech	<b>Natasha Lutes MITI</b>  Time management when it's a struggle	<b>Tess Whitty MITI</b>  Adding SEO expertise to compete with AI - one translator's journey	<b>Jonathan Downie AITI</b>  Rethinking specialism with remote interpreting and social media
15:25	<b>Tea Break</b>			
15:45	<b>Sofia Gutkin</b>  Great expectations: A guide to literary translation for private clients	<b>Suzie Withers</b>  Embracing 'the change': Lifting the menopause taboo	<b>Heather Eason</b>  Empowering communication: Dementia-friendly writing	<b>Gabriela Bocanete MITI</b>  Caring for your brain and hearing health
16:40	<b>Review and close of conference at 17:15</b>			

Please note programme is subject to change.